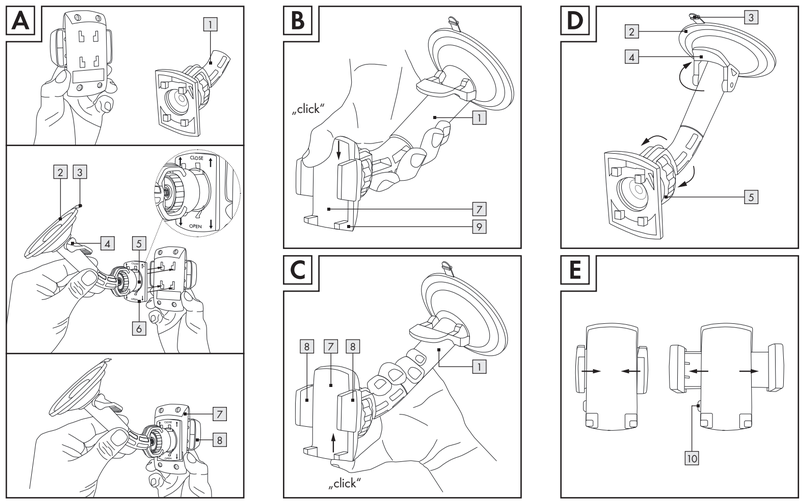
SMARTPHONEHALTERUNG/SMARTPHONE HOLDER/SUPPORT POUR SMARTPHONE

DE AT CH
SMARTPHONEHALTERUNG
Anwendungs- und Sicherheitshinweise
GB IE
SMARTPHONE HOLDER
Instructions for use and safety guidelines
FR BE
SUPPORT POUR SMARTPHONE
Mode d'emploi et consignes de sécurité
NL BE
SMARTPHONEHOUDER
Bedienings- en veiligheidsinstructies
PL
UCHWYT DO SMARTFONÓW
Wskazówki dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa
CZ
DRŽÁK NA TELEFON
Instrukce pro používání a bezpečnostní pokyny
SK
DRŽIAK NA SMARTFÓN
Pokyny na používanie a bezpečnostné pokyny
ES
SOPORTE PARA SMARTPHONE
Instrucciones de utilización y de seguridad
DK
HOLDER TIL SMARTPHONE
Anvendelses- og sikkerhedsoplysninger

IAN 374004_2104

DE NL BE PL CZ SK



Legende der verwendeten Piktogramme	
i	Bedienungsanleitung lesen!
⚠	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!

Smartphonehalterung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Produkt ist als Halterung für Smartphones, Handys oder MP3-Player in Kraftfahrzeugen vorgesehen. Die Befestigung ist für Windschutz-Innenscheiben konstruiert. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

Lieferumfang

1 Halterung mit Fixierbacken
1 Haltearm mit Vakuum-Haftsauger
1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1 Haltearm
2 Haftsauger
3 Vakuumlasche
4 Haftsaugerhebel
5 Kugelgelenk
6 Konnektorplatte
7 Halterung
8 Fixierbacken (ca. 50–82 mm einstellbare Breite)
9 Haltefüße
10 Knopf zum Öffnen der Backen

Technische Daten

Haltesystem mit ca. 50–82 mm Breite

Sicherheitshinweise

- Montieren Sie das Produkt nicht im Aktionsbereich eines Airbags und nicht im Lenkradbereich. Dies kann zu Unfällen und Verletzungen führen, insbesondere im Aufprallbereich des Kopfes oder Körpers.
- Die Positionierung des Produkts darf die Fahrweise des Fahrers nicht beeinträchtigen. Das Sichtfeld muss frei sein.
- Bedienen, Montieren und Justieren nicht während der Fahrt. Die Montage des Produkts und auch die Montage von Zubehör dürfen den Fahrer beim Führen eines Fahrzeugs nicht beeinträchtigen.

⚠ **UNFALLGEFAHR!** Greifen oder suchen Sie während der Fahrt nicht nach heruntergefallenen Gegenständen.

⚠ **UNFALLGEFAHR!** Verlegen Sie mögliche Zuleitungen so, dass sie keine Gefahrenquelle (Stolpergefahr) sind und nicht beschädigt werden.
- Zuleitungen können bei unsachgemäßer Handhabung beschädigt werden!
- Überprüfen Sie den Haftsauger auf festen Halt vor jeder Fahrt.

⚠ **UNFALLGEFAHR!** Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sich die Halterung oder das zu haltende Gerät lösen und dabei beschädigt werden. Folgeschäden sind nicht ausgeschlossen.
- Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise zusammen mit dem Gerät auf.
- Bei Weitergabe an Dritte, geben Sie bitte diese Bedienungsleitung mit den Sicherheitshinweisen weiter.

Hinweise

- Starke Sonneneinstrahlung kann die Funktion des Produkts beeinflussen.
- Direkte Sonneneinstrahlung kann den Haftsauger beschädigen, sowie die Haftung an der Windschutzscheibe beeinträchtigen, wenn die Innentemperatur 70 °C übersteigt.
- Die Haftsaugerhalterung ist nur für eine zeitlich begrenzte Befestigung auf einem glatten und sauberen Untergrund geeignet.
- Lösen Sie den Haftsauger in regelmäßigen Abständen (mind. alle 3 Monate) und befestigen Sie ihn erneut, um ein neues Vakuum zu erzeugen.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die aus einem Missbrauch des Produktes oder durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Hinweise resultieren.
- Um Einbrüche zu vermeiden, sollte man das Gerät nicht unbeaufsichtigt in der Halterung lassen.

Montageanleitung

1. Montage der Halterung am Haltearm:
a) Die 4 Krallen des Haltearms mit Haftsauger in das 4-Loch-System der Halterung einführen. Darauf achten, dass die Seite der Konnektorplatte 6 mit Einprägung „close“ nach oben und „open“ nach unten zeigt (siehe Abbildung A). Den Haltearm 1 umfassen und die Halterung 7 nach unten drücken, so dass die Krallen vollständig im 4-Loch-System der Halterung einrasten (siehe Abbildung B). Die Halterung ist eingerastet, wenn ein „Klicken“ zu hören ist.
b) **Demontage der Halterung vom Haltearm**
Den Haltearm 1 umfassen und die Halterung 7 nach oben drücken, so dass sich die Krallen aus dem 4-Loch-System der Halterung lösen (siehe Abbildung C). Die Halterung ist demontiert und kann vom Haltearm abgenommen werden, wenn ein „Klicken“ zu hören ist.

2. Montage/Demontage des Haftsaugers an der Windschutzscheibe (siehe Abbildung D)
a) **Montage des Haftsaugers:**
Für eine optimale und sichere Haftung des Saugers sollte die Umgebungstemperatur über 15 °C liegen. Liegt die Umgebungstemperatur nicht über 15 °C, Untergrund mit einem Haartrockner erwärmen. Anschließend den Haftsauger an gewünschter Position fest auf den Untergrund andrücken und den Haftsaugerhebel 4 umlegen, damit sich ein Vakuum zwischen Untergrund und Haftsauger bildet.
b) **Demontage des Haftsaugers:**
Um den Haftsauger vom Untergrund zu lösen, Haftsaugerhebel 4 wieder zurückklappen und an der Vakuumlasche 3 ziehen, damit das Vakuum entweichen kann.

3. Einstellung des Kugelgelenks für den gewünschten Neigungswinkel
Das Rädchen am Kugelgelenk 5 hinter der Halterung lockern und die gewünschte vertikale oder horizontale Position sowie den gewünschten Neigungswinkel einstellen. Anschließend das Rädchen wieder festdrehen.

4. Fixierung der Backen (siehe Abbildung E)
a) Durch Drücken des Knopfs 10 an der linken Seite des Halters öffnen sich die Backen.

b) Gewünschtes Gerät einlegen und durch Zusammendrücken der Backen das Gerät fixieren.
c) Um das Gerät zu lösen, drücken Sie auf den Knopf 10, um die Backen zu öffnen.

Reinigung und Pflege

- Kein Reinigungsmittel mit Alkohol oder anderen entflammbaren Flüssigkeiten/Stoffen verwenden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Das Produkt entsorgen Sie nach seiner Lebensdauer entsprechend der in Ihrem Land geltenden Bestimmungen und Gesetze.

Garantie

3 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf dieses Gerät, gilt nur gegenüber dem Ersteinkäufer, nicht übertragbar. Bitte Kassenbon als Nachweis aufbewahren. Die Garantie gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Im Garantiefall mit der Servicestelle in Verbindung setzen. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihres Gerätes gewährleistet werden.

Verfügbarkeit von Ersatzteilen:
3 Jahre ab Kaufdatum

Service/Hersteller

MTS Group
Inter Union Technohandel
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
DEUTSCHLAND
www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN 374004_2104

IU-Art.-Nr.: 973748
Modell-Nr.: 220 997 51
Serien-Nr.: 015522
Stand: 10/2021
Version: 3.0

List of pictograms used	
i	Please read the operating instructions!
⚠	Observe the warnings and safety notices!

Smartphone holder

Intended use

Congratulations! You have chosen a high-quality product to purchase. This product is intended to hold smartphones, mobile phones or MP3 players in automobiles. The mount is designed for the inside windscreen pane. Use the product only for the intended use.

Delivery content

1 mounting support with jaws
1 support bracket with vacuum suction mount
1 user manual

Parts description

1 Holder
2 Suction cup
3 Vacuum tab
4 Suction cup lever
5 Swivel head
6 Connector plate
7 Bracket
8 Retaining jaws (approx. 50–82 mm adjustable width)
9 Retaining feet
10 Jaw release button

Technical data

Suitable for appliances with a width of 50–82 mm

Safety guidelines

- Do not install the product within the operating parameter of an airbag or near the steering wheel. This can result in accidents and injuries, particularly in the impact area on the head or the body.
- The positioning of the product must not impair the driver in any way. The field of vision must be clear.
- Do not use, install or adjust whilst driving. Installing the product and installing accessories must not impair the driver whilst driving.

⚠ **RISK OF ACCIDENTS!** Do not reach or search for fallen objects whilst driving.

⚠ **RISK OF ACCIDENTS!** Lay all feed lines so that they pose no danger (tripping hazard) and cannot be damaged.
- Improper use can damage leads!
- Verify the suction cup is secured before driving.

⚠ **RISK OF ACCIDENTS!** In case of failure to observe the safety guidelines, the holder or the appliance may come loose and be damaged. Consequential damages cannot be ruled out.
- Store the safety guidelines together with the appliance.
- When passing on to third parties, please include the user manual and safety guidelines.

Notes

- Strong sunlight can affect functioning of the product.
- Direct sunlight may damage the suction cup and adhesion to the windscreen if the temperature inside the vehicle rises above 70 °C.
- The suction cup is only suitable for temporary use on smooth, clean surfaces.
- Routinely remove the suction cup (at least every 3 months) and reattach to create a new vacuum seal.
- We assume no liability for damages due to product misuse or failure to observe the safety notices and instructions.
- Do not leave the product in the bracket unattended to prevent theft.

Installation instructions

1. Attaching the bracket to the holder:
a) Insert the 4 claws on the bracket with suction cup into the 4-hole system of the holder. Be sure the side on the connector plate 6 imprinted “close” is facing up and “open” is facing down (see Figure A). Grab the holder 1 and push the bracket 7 down so the claws lock all the way into the 4-hole system on the bracket (see Figure B). You will hear the holder “click” in place.
b) **Removing the holder from the bracket**
Grab the holder 1 and push the bracket 7 up so the claws release from the 4-hole system (see Figure C). You will hear the holder “click” when it releases and can be removed from the bracket.

2. Installing/removing the suction cup from the windscreen (see Figure D)
a) **Mounting the suction cup:**
The ambient temperature should be above 15 °C for an optimal and secure grip. If the ambient temperature is not above 15 °C, heat the surface with a hairdryer. Then firmly press the suction cup onto the surface in the desired position and flip the suction cup lever 4 to create a seal between the surface and the suction cup.
b) **Removing the suction cup:**
Flip the suction cup lever back 4 to release the suction cup from the surface and pull the vacuum tab 3 to release the vacuum.

3. Setting the ball joint for the desired tilt angle
Loosen the little wheel on the ball joint 5 behind the holder and set the desired vertical or horizontal position, as well as the tilt angle. Then tighten the little wheel again.

4. Fastening the jaws (see Figure E)
a) To open the jaws, push the button 10 on the left side of the holder.
b) Insert the desired appliance and secure into place by pushing the jaws together.
c) To release the appliance, push the button 10 to open the jaws.

Cleaning and care

- Do not use any cleaning agents with alcohol or other flammable liquids/substances.
- Clean the product with a dry, lint-free cloth.

Disposal

The packaging consists of environmentally friendly materials that you can dispose of at local recycling points.

Please dispose of the product according to the regulations and laws in your country when it has reached the end of its useful life.

Warranty

3 years warranty on this product from the date of purchase, only applies to the first purchaser, not transferable. Please keep the receipt as proof. The warranty only applies to material or production faults, not for wear parts or for damage due to incorrect use. The warranty is void in the case of external intervention. Your legal rights remain unaffected by this warranty. In the case of a warranty claim, please contact the service point. This ensures that your device can be sent to us free of charge.

Availability of spare parts:
3 years from the date of purchase

Service/Manufacturer

MTS Group
Inter Union Technohandel
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
GERMANY
www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN 374004_2104

IU Item no.: 973748
Model no.: 220 997 51
Serial no.: 015522
Status: 10/2021
Version: 3.0

Légende des pictogrammes utilisés	
i	Lire le mode d'emploi !
⚠	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !
	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Support pour smartphone

Utilisation conforme à l'affectation

Toutes nos félicitations ! En faisant cet achat, vous avez opté pour un produit de haute qualité. Ce produit est prévu comme support pour smartphones, téléphones ou lecteur MP3 dans les véhicules automobiles. Cette fixation est conçue pour les parebrise. Utilisez les produits uniquement pour l'affectation prévue.

Contenu de l'emballage

1 support de montage avec mâchoires
1 support de montage avec ventouse
1 mode d'emploi

Description des éléments

1 Bras de support
2 Ventouse
3 Languette
4 Levier de la ventouse
5 Articulation à rotule
6 Plateau connecteur
7 Support
8 Mâchoires de fixation (largeur réglable env. 50–82 mm)
9 Pied d'arrêt
10 Bouton pour ouvrir les mâchoires

Données techniques

Système de maintien avec une largeur d'env. 50–82 mm

Consignes de sécurité

- N'installez pas le produit dans un endroit où les airbags peuvent se déployer ni près du volant. Il peut entraîner des accidents et des blessures, en particulier dans la zone de choc de la tête ou du corps.
- Le positionnement du produit ne doit pas gêner le conducteur d'aucune façon. Le champs de vision doit être libre.
- N'utilisez pas, n'installez pas ou ne réglez pas en conduisant. Le montage du produit ainsi que le montage des accessoires ne doivent pas perturber le conducteur pendant la conduite.

⚠ **RISQUE D'ACCIDENT !** Ne saisissez ou ne cherchez pas pendant la conduite des objets tombés par terre.

⚠ **RISQUE D'ACCIDENT !** Posez tous les fils afin qu'ils ne représentent aucun danger (risque de trébuchement) et qu'ils ne soient pas endommagés.
- Les connexions peuvent être endommagées en cas de manipulation incorrecte !
- Vérifiez que la ventouse est bien fixée avant chaque déplacement.

⚠ **RISQUE D'ACCIDENT !** En cas de non respect des consignes de sécurité, le support ou l'appareil peut se détacher et être endommagé. Des dommages consécutifs et importants ne peuvent pas être exclus.
- Conserver les consignes de sécurité avec l'appareil.
- Si l'appareil est donné à un tiers, veuillez inclure le mode d'emploi et les consignes de sécurité.

Remarques

- Une forte lumière provenant du soleil peut affecter le fonctionnement du produit.
- Les rayons du soleil directs peuvent endommager la ventouse, ainsi qu'altérer son adhérence au pare-brise, lorsque la température intérieure est supérieure à 70 °C.
- Le support à ventouse convient uniquement pour une fixation limitée dans le temps sur une surface lisse et propre.
- Enlevez la ventouse à intervalles réguliers (au minimum tous les 3 mois), et fixez -a à nouveau, pour créer un nouveau vide.
- Toute responsabilité est déclinée pour les dommages causés par une manipulation incorrecte du produit ou le non-respect des consignes de sécurité et des notices explicatives !
- Pour éviter tout cambriolage, ne pas laisser l'appareil sur le support sans surveillance.

Notice de montage

1. Montage du support sur le bras de support :
a) Introduire les 4 griffes du bras de support avec la ventouse dans le système à 4 trous du dispositif de fixation. Veiller à orienter vers le haut le côté de la plaque de connecteur 6 comportant l'empreinte « close », le côté « open » regardant vers le bas (voir illustration A).
Prendre la bras de support 1 en main et pousser le support 7 vers le bas, pour que les griffes soient totalement encliqueter dans les 4 trous du support (voir fig. B). Le support est verrouillé lorsqu'un «clic» se fait entendre.
b) **Démontage du support du bras de support**
Prendre la bras de support 1 en main et pousser le support 7 vers le haut pour enlever les griffes des 4 trous du support (voir fig. C). Le support est démonté et peut être retiré du bras de support lorsqu'un «clic» se fait entendre.

2. Montage/démontage de la ventouse sur le pare-brise (voir fig. D)
a) **Montage de la ventouse :**
Pour une adhérence optimale et sûre de la ventouse, la température ambiante doit être supérieure à 15 °C. Si la température ambiante est inférieure à 15 °C, chauffer la surface avec un sèche-cheveux. Ensuite, appuyer fermement sur la ventouse placée à la position souhaitée sur la surface et soulever le levier de la ventouse 4, afin que du vide se forme entre la surface et la ventouse.
b) **Démontage de la ventouse :**
Pour enlever la ventouse de la surface, rabattre à nouveau le levier de la ventouse 4 et tirer sur la languette 3 pour que le vide s'échappe.

3. Fixer l'articulation sphérique sur l'angle d'inclinaison souhaité
Desserrez la petite roue sur l'articulation 5 sphérique derrière le support et réglez sur la position verticale ou horizontale souhaitée aussi que l'angle d'inclinaison. Ensuite, resserrez à nouveau la petite roue.

4. Fixer les mâchoires (voir fig. E)
a) Pour ouvrir les mâchoires, poussez le bouton 10 sur le côté gauche du support.
b) Insérez l'appareil souhaité et attachez l'appareil en repoussant ensemble les mâchoires.
c) Pour libérer l'appareil, poussez le bouton 10 pour ouvrir les mâchoires.

Nettoyage et entretien

- N'utilisez aucun produit de nettoyage avec de l'alcool ou autre liquide/substance combustible.
- Nettoyez le produit avec un tissu sec, non pelucheux.

Élimination des déchets

L'emballage est composé de matières respectueuses de l'environnement que vous pouvez éliminer au point local de recyclage.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

À la fin de sa durée de vie, débarrassez-vous de ce produit conformément aux dispositions et à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Garantie de 3 ans sur cet appareil à partir de la date d'achat, uniquement valable pour le premier acquéreur, non transmissible. Veuillez conserver le ticket de caisse comme preuve. La garantie s'applique uniquement en cas de défaut de matériau ou de fabrication, mais pas pour les pièces d'usure ni pour les dégâts engendrés par un usage inadapté. La garantie perd ses effets en cas d'intervention extérieure. Vos droits légaux ne sont pas restreints par cette garantie. En cas d'application de la garantie, prendre contact avec le centre de service. Ce n'est que dans ce cas que l'envoi gratuit de votre appareil peut être garanti.

Disponibilté des pièces de rechange :
3 ans à partir de la date d'achat

Service/Fabricant

MTS Group
Inter Union Technohandel
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
ALLEMAGNE
www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN 374004_2104

N° de l'article : 973748
N° du modèle : 220 997 51
N° de série : 015522
État : 10/2021
Version : 3.0

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
i	Lees de gebruiksaanwijzing!
⚠	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!

Smartphonehouder

Doelmatig gebruik

Hartelijk gefeliciteerd! Met uw aankoop heeft u voor een hoogwaardig product gekozen. Dit product is bedoeld als houder voor smartphones, mobieltjes of MP3-spelers in motorvoertuigen. De bevestiging is gemaakt voor aan de voorruiten van binnen. Het product uitsluitend voor het voorziene doel gebruiken.

Geleverd worden

1 Houder met klembek
1 Bevestigingsarm met vacuüm zuignap
1 Gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen

1 Houderarm
2 Zuignap
3 Vacuümstrip
4 Hendel zuignap
5 Kogelscharnier
6 Connectorplaat
7 Houder
8 Fixatiezijden (ca. 50–82 mm instelbare breedte)
9 Houderpoten
10 Knop om fixatiezijden te openen

Technische gegevens

Houdersysteem met een breedte van ca. 50–82 mm

Veiligheidsvoorschriften

- Installeer het product niet in de nabijheid van airbags of het stuur. Dit kan leiden tot ongevallen en letsel, vooral in het impactgebied van hoofd of lichaam.
- De plaatsing van het product mag de handelingen van de bestuurder op geen enkele wijze hinderen. Het zicht moet onbelemmerd zijn.
- Gebruik, installeer of pas het product niet aan tijdens het rijden. De montage van het product en ook de montage van de accessoires mogen de bestuurder bij het besturen van een motorvoertuig niet hinderen.

⚠ **KANS OP ONGEVALLEN!** Grijp of zoek tijdens het rijden niet naar gevallen voorwerpen.

⚠ **KANS OP ONGEVALLEN!** Leg alle toevoerleidingen op een dergelijke wijze zodat deze geen gevaar vormen (struikelgevaar) en niet kunnen worden beschadigd.
- Kabels kunnen als gevolg van onjuiste omgang beschadigd raken!
- Controleer voor elke rit of de zuignap stevig vastzit.

⚠ **KANS OP ONGEVALLEN!** In geval van niet naleving van de veiligheidsvoorschriften is het mogelijk dat de houder of het apparaat loskomt en schade oploopt. Voortvloeiende schade kan niet worden uitgesloten.
- Berg de veiligheidsvoorschriften samen met het apparaat op.
- Geef ook de gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften mee wanneer u het product aan een derde geeft.

Aanwijzingen

- Fel zonlicht kan de werking van het product beïnvloeden.
- Direct zonlicht kan de zuignap beschadigen, alsmede de zuigkracht aan de voorruit beïnvloeden, als de binnentemperatuur boven 70 °C ligt.
- De zuignaphouder is slechts geschikt voor tijdelijke bevestiging op een gladde en schone ondergrond.
- Maak de zuignap regelmatig (min. om de 3 maanden) los en opnieuw vast, om een nieuw vacuüm te creëren.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het product of het negeren van de veiligheidsinstructies.
- Om inbraak te vermijden, het apparaat niet zonder toezicht in de houder laten zitten.

Montagehandleiding

1. Montage van de houder aan de houderarm:
a) De 4 klemmen van de bevestigingsarm met zuignap in het 4-gaten systeem van de houder steken. Let erop, dat deze kant van de connectorplaat 6 met print „close“ naar boven en „open“ naar beneden wijst (zie afbeelding A). Pak de houderarm 1 vast en druk de houder 7 naar beneden, zodat de haken volledig in de vier gaten van de houder komen (zie afbeelding B). De houder zit vast als er een ‚klik' te horen is.
b) **Demontage van de houder van de houderarm**
Pak de houderarm 1 vast en duw de houder 7 naar boven, zodat de haken uit de vier gaten van de houder komen (zie afbeelding C). De houder is gedemonteerd en kan van de houderarm worden gehaald als er een ‚klik' te horen is.

2. Montage/demontage van de zuignap aan/van de voorruit (zie afbeelding D)
a) **Montage van de zuignap:**
Voor optimale en veilige fixatie van de zuignap dient de omgevingstemperatuur boven 15 °C te liggen. Ligt de omgevingstemperatuur onder 15 °C, verwarm dan de ondergrond met een föhn. Druk de zuignap aansluitend op de juiste plaats vast op de ondergrond en klap de hendel 4 om, zodat zich tussen de ondergrond en de zuignap een vacuüm vormt.
b) **Demontage van de zuignap:**
Om de zuignap van de ondergrond los te halen, klapt u de hendel 4 om en trekt u aan de vacuümstrip 3, zodat het vacuüm kan ontsnappen.

3. De kogelscharnier op de gewenste hellingshoek instellen
Maak het wieltje op het kogelscharnier 5, achteraan de houder, los en stel zowel de gewenste verticale of horizontale positie als de hellingshoek in. Maak het wieltje opnieuw vast.

4. De klemmen vastmaken (zie afbeelding E)
a) Om de klemmen te openen, duw op de knop 10 op de linkerzijde van de houder.
b) Installeer het gewenste apparaat en maak het apparaat vast door de klemmen samen te duwen.
c) Om het apparaat los te maken, duw op de knop 10 om de klemmen te openen.

Reiniging en onderhoud

- Gebruik geen schoonmaakmiddelen met alcohol of andere brandbare vloeistoffen/stoffen.
- Maak het product schoon met een droge en pluisvrije doek.

Verwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u bij uw lokaal inzamelpunt kunt inleveren.

Het product dient u na de levensduur overeenkomstig de wetten en bepalingen in uw land af te voeren.

Garantie

3 jaar garantie vanaf datum van aankoop op dit apparaat, alleen geldig voor de eerste koper, niet overdraagbaar. Gelieve de kassabon als bewijs te bewaren. De garantie geldt alleen voor materiaalof fabricagefouten, echter niet voor slijtdelen of voor beschadigingen door onvakkundig gebruik. De garantie vervalt bij vreemde interventie. In een garantieval contact opnemen met de service-instantie. Alleen zo kan een gratis toesturen van uw apparaat gegaranteerd worden.

Beschikbaarheid van reserve-onderdelen:
3 jaar vanaf aankoopdatum

Service/Fabrikant

MTS Group
Inter Union Technohandel
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
DUITSLAND
www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN 374004_2104

IU-artikelnr.: 973748
Modelnr.: 220 997 51
Serienr.: 015522
Stand: 10/2021
Versie: 3.0

Legenda zastosowanych piktogramów	
i	Przeczytać instrukcję obsługi!
⚠	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!

Uchwyt do smartfonów

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Serdecznie gratulujemy! Dokonali Państwo zakupu wysokiej jakości produktu. Ten produkt przeznaczony jest jako uchwyt do smartfonów, telefonów komórkowych lub odtwarzaczy MP3 w pojazdach. Uchwyt przewidziany jest do montażu na wewnętrznej stronie przedniej szyby samochodu. Stosować produkt wyłącznie do celów, do jakich jest przeznaczony.

Zakres dostawy

1 uchwyt ze szczękami trzymającymi
1 ramię z przyssawką
1 instrukcja obsługi

Opis części

1 Ramię uchwytu
2 Przyssawka
3 Zawleczka próżniowa
4 Dźwignia przyssawki
5 Przegub kulowy
6 Płytka wtyczki
7 Uchwyt
8 Szczęki mocujące (ok. 50–82 mm regulowanej szerokości)
9 Nóżki
10 Przycisk do otwierania szczęk

Dane techniczne

System podtrzymujący o szerokości ok. 50–82 mm

Dane techniczne

- Nie montuj produktu w obszarze działania poduszki powietrznej ani w zakresie kierownicy. Może to prowadzić do wypadków i obrażeń, szczególnie w obrębie zderzenia głowy lub ciała.
- Umiejscowienie produktu nie może przeszkadzać kierowcy w trakcie prowadzenia samochodu. Pole widzenia musi być wolne.
- Nie obsługuj, nie montuj i nie ustawiaj w trakcie jazdy. Montaż produktu oraz montaż sprzętu nie może ograniczać kierowcy podczas prowadzenia pojazdu.

⚠ **ZAGROŻENIE WYPADKIEM!** Podczas jazdy nie należy sięgać lub szukać przedmiotów, które upadły.

⚠ **ZAGROŻENIE WYPADKIEM!** Kładź ewentualne przewody w taki sposób, aby nie stwarzały niebezpieczeństwa (np. potknięcia) i nie zostały uszkodzone.
- W przypadku niewłaściwej obsługi można uszkodzić przewody!
- Przed każdą podróżą sprawdzić przyssawkę pod kątem stabilnego zamocowania.

⚠ **ZAGROŻENIE WYPADKIEM!** W przypadku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa uchwyt lub zamocowane urządzenie może się odczepić i zostać przy tym uszkodzone. Wynikłe z tego dalsze szkody są niewykluczone.
- Przechowuj niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa razem z urządzeniem.
- W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim, należy załączyć niniejszą instrukcję obsługi ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Wskazówka

- Silne promieniowanie słoneczne może mieć wpływ na działanie produktu.
- Bezpośrednie promienie słoneczne mogą uszkodzić przyssawkę oraz ograniczyć przyczepność do szyby, jeśli temperatura wewnątrz przekracza 70 °C.
- Uchwyt nadaje się wyłącznie do ograniczonego czasowo zamocowania na gładkiej i czystej powierzchni.

374004_2104_V3.0_uls_Smartphonehalterung_648 x 592 mm_OS.indd 1
21.10.21 10:02

- W regularnych odstępach czasu (min. co 3 miesiące) należy usuwać i ponownie mocować przyssawkę, aby utworzyć nową próżnię.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń.
- Aby uniknąć włamań, nie należy pozostawiać urządzenia w uchwycie bez nadzoru.

Instrukcja montażu

1. Montaż uchwytu na ramieniu:

a) 4 pazury ramienia uchwytu wprowadzić w system z 4 otworami uchwytu. Zwrócić przy tym uwagę, aby płyta konektora 6 z wyżłobieniem „close" była skierowana do góry a „open" do dołu (patrz rysunek A).
Uchwycić ramię uchwytu 1 i przycisnąć uchwyt 7 w dół tak, aby pazury całkowicie zatrzasnęły się w systemie 4 otworów uchwytu (patrz rys. B). Uchwyt zatrzaśnie się, jeśli będzie słyszalne „kliknięcie".

b) **Demontaż uchwytu z ramienia**
Uchwycić ramię uchwytu 1 i przycisnąć uchwyt 7 w górę tak, aby pazury zostały odblokowane w systemie 4 otworów uchwytu (patrz rys. C). Uchwyt jest zdemontowany i można go zdjąć z ramienia uchwytu, jeśli słyszalne jest „kliknięcie".

2. Montaż/Demontaż przyssawki na przedniej szybie (patrz rys. D)

a) **Montaż przyssawki:**
Do optymalnego i bezpiecznego zamocowania przyssawki temperatura otoczenia powinna wynosić ponad 15 °C. Jeśli temperatura otoczenia wynosi ponad 15 °C, należy ogrzać podłoże suszarką do włosów. Następnie docisnąć przyssawkę w wybranej pozycji do podłoża i przestawić dźwignię 4, aby między podłożem i przyssawką powstała próżnia.

b) **Demontaż przyssawki:**
Aby zdjąć przyssawkę z podłoża, należy ponownie podnieść dźwignię 4 i pociągnąć za zawleczkę próżniową 3, aby próżnia mogła ujść.

3. Ustawianie przegubu kulowego na wybrany kąt nachylenia
Należy poluzować kółko na przegubie kulowym 5 za uchwytem i ustawić wybraną pozycję pionową lub poziomą oraz wybrany kąt nachylenia. Następnie należy z powrotem dokręcić kółko.

4. Unieruchamianie szczęk (patrz rys. E)

a) Po naciśnięciu przycisku 10 po lewej stronie uchwytu szczęki otwierają się.

b) Należy włożyć urządzenie i unieruchomić je poprzez zaciśnięcie szczęk.

c) Aby wyjąć urządzenie, należy nacisnąć przycisk 10, aby otworzyć szczęki.

Czyszczenie i konserwacja

- Nie należy używać środków czystości z alkoholem lub innymi łatwopalnymi cieczami/materiałami.
- Czyść produkt suchą szmatką niepozostawiającą włosków.

Utylizacja

Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych środowisku, które można zutylizować przez lokalne punkty recyclingu.

Po utracie ważności produkt należy zutylizować produkt odpowiednio do obowiązujących w danym kraju przepisów i ustaw.

Gwarancja

Na niniejszy produkt udzielono 3-letniej gwarancji, licząc od daty zakupu. Gwarancja obowiązuje tylko wobec pierwszego kupującego i nie może być przenoszona na inne osoby. Należy przechowywać paragon jako dowód zakupu. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i produkcyjne, nie obejmuje jednak części podlegających zużyciu lub uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania. Gwarancja traci ważność w przypadku jakiejkolwiek ingerencji lub modyfikacji na produkcie. Gwarancja nie ogranicza wynikających z przepisów praw kupującego. W przypadku wystąpienia podstaw do roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się z punktem serwisowym. Tylko wtedy możemy zagwarantować bezpłatne przesłanie Państwa produktu.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Dostępność części zamiennych:
3 lata od daty zakupu

Serwis/Producent

MTS Group
Inter Union Technohandel
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
NIEMCY
www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN 374004_2104

Nr kat.: 973748
Nr modelu: 220 997 51
Nr seryjny: 015522
Dostępność: 10/2021
Wersja: 3.0

Vysvětlení použitých piktogramů	
	Přečtěte si návod k obsluze!
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!

Držák na telefon

Použití v souladu s určením

Použití v souladu s určením Srdečně vám gratulujeme! Při koupi tohoto výrobku jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt. Tento výrobek je určen na držení smartphonů, mobilních telefonů nebo MP3 přehrávačů v motorových vozidlech. Upevnění je zkonstruováno pro uchycení na čelní sklo. Používejte tento produkt výhradně pro daný účel.

Rozsah dodávky

1 držák se zajišťovací čelistí
1 přídržné rameno s vakuovými přísavkami
1 návod k obsluze

Popis částí

1 Rameno držáku
2 Přísavka
3 Cípek přísavky
4 Páčka přísavky
5 Kloub
6 Konektorová deska
7 Držák
8 Fixovací čelisti (cca 50–82 mm nastavitelná šířka)
9 Nohy držáku
10 Tlačítko na otevření čelistí

Technické údaje

Systém držení se šířkou cca 50–82 mm

Bezpečnostní pokyny

- Neinstalujte výrobek do oblasti činnosti airbagů ani v blízkosti volantu. Toto může vést k nehodám a zraněním, obzvlášť v prostoru nárazu hlavy nebo těla.
- Umístění výrobku nesmí negativně žádným způsobem ovlivnit ovládání řidičem. Výhled nesmí být zakrytý.
- Nepoužívejte, neinstalujte nebo nenastavujte při řízení. Namontovaný výrobek nebo příslušenství nesmí při jízdě řidiče omezovat.

⚠ **NEBEZPEČÍ NEHODY!** Během jízdy nehledejte spadlé předměty.

⚠ **NEBEZPEČÍ NEHODY!** Položte všechny napájecí přívody tak, aby nepředstavovaly žádné nebezpečí (riziko odpojení) a nemohly být poškozeny.

- Přívodní kabely se neodborným zacházením mohou poškodit!
- Před každou jízdou zkontrolujte přísavku.

⚠ **NEBEZPEČÍ NEHODY!** V případě nedodržení bezpečnostních pokynů se mohou držák nebo spotřebič uvolnit a být poškozeny. Není možné vyloučit následná poškození.

- Uložte bezpečnostní pokyny společně se spotřebičem.
- Při předávání třetím stranám, připojte, prosím, uživatelskou příručku a bezpečnostní pokyny.

Pokyny

- Silné sluneční světlo může záporně ovlivnit fungování výrobku.
- Přímé slunce může přísavku poškodit a negativně ovlivnit schopnost jejího držení na skle, jestliže vnitřní teplota přesáhne 70 °C.
- Držák s přísavkou je vhodný jen pro časově omezené připevnění na hladkém a čistém podkladu.
- Držák s přísavkou pravidelně znovu připevněte (nejméně každé 3 měsíce), abyste potřebné vakuum obnovili.
- Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí.
- Abyste předešli vloupání, nenechávejte přístroj v držáku bez dohledu.

Návod k montáži

1. Montáž držáku na rameni držáku:

a) 4 drapáky přídržného ramene s přísavkou zavést do systému 4 otvorů. Dávat pozor, aby strana konektorové desky 6 s vyraženým nápisem »close« ukazovala nahoru a »open« dolů (viz obr. A).
Rameno držáku 1 přidržet a držák 7 zatlačit dolů tak, aby drapáky úplně zaskočily do systému se 4 otvory držáku (viz obr. B). Držák zaskočil, jestliže slyšíte cvaknutí.

b) **Demontáže držáku z ramene držáku**
Přidržte rameno držáku 1 a zatlačte držák 7 směrem nahoru, tak aby se drapáky ze se systému se 4 otvory uvolnily (viz obr. C). Držák je demontován a sejmutý z ramene, jestliže uslyšíte cvaknutí.

2. Montáž a demontáž přísavky na skle (viz obr. D)

a) **Montáž přísavky:**
Pro optimální a bezpečné držení přísavky má být teplota okolního prostředí vyšší než 15 °C. Při teplotě okolního prostředí pod 15 °C, zahřejte podklad vysoušečem vlasů. Potom přitlačte přísavku v požadované poloze na podklad a otočte páčkou 4, aby se mezi podkladem a přísavkou vytvořilo vakuum.

b) **Demontáž přísavky:**
Pro uvolnění přísavky z podkladu, otočte páčku 4 zpátky a zatáhněte za cípek přísavky 3, aby se vakuum zrušilo.

3. Nastavení kulového kloubu pro požadovaný úhel naklonění
Uvolněte malé kolečko na kulovém kloubu 5 za držákem a nastavte požadovaný vertikální nebo horizontální polohu I úhel naklonění. Potom opět kolečko utáhněte.

4. Upevnění čelistí (viz obr. E)

a) Pro otevření čelistí stlačte tlačítko 10 na levé straně držáku.

b) Vložte požadovaný spotřebič a upevněte ho stlačením čelistí k sobě.

c) Pro uvolnění spotřebiče stlačte tlačítko 10 pro otevření čelistí.

Čištění a péče

- Nepoužívejte žádný čisticí prostředek s alkoholem nebo jinými hořlavými kapalinami resp.látkami.
- Čistěte výrobek suchým nežmolkujícím hadříkem.

Likvidace

Balení se skládá z materiálů, které jsou příznivé vůči životnímu prostředí a které můžete zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Výrobek odstraňte do odpadu podle předpisů a zákonů platných ve Vaší zemi.

Záruka

3letá záruka od data zakoupení tohoto výrobku platí pouze pro původního zákazníka a není přenosná. Uschovejte si prosím účtenku jako nákupní doklad. Tato záruka je poskytována na chyby materiálu a chyby při výrobě, nevztahuje se na opotřebovatelné díly nebo na poškození, ke kterému dojde nevhodným zacházením. Při manipulaci s výrobkem záruka zaniká. Vaše zákonná práva nejsou touto zárukou nijak omezena. V případě záruční opravy se spojte se servisem. Pouze tak může být zaručeno bezplatné zaslání vašeho zařízení.

Dostupnost náhradních dílů:
3 roky od data zakoupení

Servis/Proizvajalec

MTS Group
Inter Union Technohandel
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
NĚMECKO
www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN 374004_2104

Č. položky IU: 973748
Model č.: 220 997 51
Výrobní č.: 015522
Stav: 10/2021
Verze: 3.0

Legenda použitých piktogramov	
	Prečítajte si návod na obsluhu!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!

Držiak na smartfón

Používanie v súlade s určením

Používanie v súlade s určením Srdečne blahoželáme! Vašou kúpou ste sa rozhodli pre vysokokvalitný výrobok. Tento výrobok je určený ako držiak pre smartfóny, mobilné telefóny alebo MP3-prehrávače v automobiloch. Upevnenie je konštruované na vnútornú stranu čelného skla. Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.

Rozsah dodávky

1 držiak s upevňovacími čeľusťami
1 pridržiavacie rameno s vákuovou prísavkou
1 návod na obsluhu

Popis dielov

1 Rameno držiaka
2 Prísavka
3 Vákuová príložka
4 Páčka prísavky
5 Guľový kĺb
6 Platňa konektora
7 Držiak
8 Upevňovacie bočnice (cca. 50–82 mm nastaviteľná šírka)
9 Nožičky
10 Tlačidlo pre otvorenie bočníc

Technické údaje

Systém držania so šírkou cca 50–82 mm

Bezpečnostné pokyny

- Výrobok nemontujte v oblasti činnosti airbagov ani volantu. Môže to viesť k nehodám a poraneniam, obzvlášť v nárazovej oblasti hlavy alebo tela.
- Umiestnenie výrobku nesmie žiadnym spôsobom ovplyvňovať činnosť vodiča. Zorné pole musí byť prázdne.
- Nepoužívajte, neinštalujte ani neupravujte počas jazdy. Montáž výrobku ani montáž príslušenstva nesmie ovplyvniť jazdca počas jazdy vozidlom.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO NEHODY!** Počas jazdy nesiahajte na spadnuté predmety ani ich nehľadajte.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO NEHODY!** Prívodné káble uložte tak, aby nepredstavovali žiadne nebezpečenstvo (nebezpečenstvo zachytenia) a nemohli sa poškodiť.

- Pri neodbornej manipulácii môže dôjsť k poškodeniu prívodových vedení!
- Pred každou jazdou skontrolujte prísavku ohľadom pevného priliehania.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO NEHODY!** V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov sa držiak alebo zariadenie môžu uvoľniť a poškodiť. Nemôžeme vylúčiť ani následné poškodenia.

- Bezpečnostné pokyny si odložte spolu so zariadením.
- Ak zariadenie odovzdávate tretej strane, odovzdajte jej aj návod na použitie a bezpečnostné pokyny.

Upozornenia

- Silné slnečné žiarenie môže ovplyvniť funkčnosť výrobku.
- Priame slnečné žiarenie môže poškodiť prísavku, ako aj priliehanie na čelnom skle, ak teplota vo vnútri vozidla prekročí 70 °C.
- Prísavkové uchytenie je vhodné iba na časovo ohraničené upevnenie na hladkom a čistom povrchu.
- Prísavku v pravidelných odstupoch (min. každé 3 mesiace) uvoľnite a nanovo upevnite, aby ste vytvorili nové vákuum.
- Za škody vyplývajúce zo zneužívania výrobku alebo nerešpektovania bezpečnostných pokynov a upozornení nepreberáme ručenie.
- Nenechávajte prístroj nestrážený v držiaku, aby ste predišli vlámaniam.

Montážny návod

1. Montáž držiaka na rameno držiaka:

a) Zaveďte 4 úchytky ramena držiaka s prísavkou do 4-otvorového systému držiaka. Dbajte na to, aby strana konektorovej platne 6 s označením »close« ukazovala smerom hore a »open« smerom dole (pozri obrázok A).
Pevne uchopte rameno držiaka 1 a zatlačte držiak 7 smerom dole tak, aby úchytky úplne zapadli do 4-otvorového systému držiaka (pozri obr. B). Držiak zapadol, keď je počuteľné „kliknutie".

b) **Demontáž držiaka z ramena držiaka**
Pevne uchopte rameno držiaka 1 a tlačte držiak 7 smerom hore tak, aby sa úchytky úplne uvoľnili zo 4-otvorového systému držiaka (pozri obr. C). Držiak je demontovaný a možno ho vybrať z ramena, keď bolo počuť „kliknutie".

2. Montáž/demontáž prísavky na čelné sklo (pozri obr. D)

a) **Montáž prísavky:**
Pre optimálne a bezpečné uchytenie prísavky by mala byť teplota okolia vyššia ako 15 °C. Ak nie je teplota okolia vyššia ako 15 °C, zohrejte podklad fénom. Následne pevne pritlačte prísavku na želanej pozície na podklade a prestavte páčku prísavky 4, aby sa medzi podkladom a prísavkou vytvorilo vákuum.

b) **Demontáž prísavky:**
Pre uvoľnenie prísavky z podkladu opäť sklopte naspäť páčku prísavky 4 a potiahnite za vákuovú príložku 3, aby sa vákuum mohlo vytratiť.

3. Nastavenie guľového kĺbu do požadovaného uhla naklonenia
Uvoľnite malé koliesko na guľovom kĺbe 5 za držiakom a nastavte požadovanú vertikálnu alebo horizontálnu polohu aj uhol naklonenia. Potom malé koliesko znovu dotiahnite.

4. Pripevnenie čeľustí (pozri obr. E)

a) Stlačte tlačidlo 10 a otvorte čeľuste.

b) Vložte požadované zariadenie a dotiahnite ho stlačením čeľustí dokopy.

c) Ak chcete zariadenie uvoľniť, stlačte tlačidlo 10 a otvorte čeľuste.

Čistenie a údržba

- Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok s alkoholom alebo inými horľavými kvapalinami/zmesami.
- Čistite suchou látkou bez chuchvalcov.

Likvidácia

Balenie obsahuje materiály bezpečné pre životné prostredie a môžete ho zlikvidovať na miestnom zbernom mieste.

Po skončení životnosti prístroja ho zlikvidujte v súlade s nariadeniami a zákonmi platnými vo Vašej krajine.

Záruka

Záruka v trvaní 3 rokov od dátumu nákupu na toto zariadenie, sa vzťahuje len na prvého kupujúceho, nie je prenosné. Pokladničný doklad odložte prosím ako dôkaz. Záruka sa vzťahuje na materiálové a výrobné chyby, nie na opotrebenie alebo poškodenie spôsobené používaním v rozpore s určením. Záruka zanikne pri cudzom zásahu. Vaše práva, vyplývajúce zo zákona, nie sú touto zárukou obmedzené. V prípade poškodenia počas záruky nadviažte kontakt so servisným strediskom. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

Dostupnosť náhradných dielov:
3 roky od dátumu kúpy

Servis/Proizvajalec

MTS Group
Inter Union Technohandel
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
NEMECKO
www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN 374004_2104

IU pol. č.: 973748
Číslo modelu: 220 997 51
Výrobné č.: 015522
Stav: 10/2021
Verzia: 3.0

Leyenda de pictogramas utilizados	
	¡Leer las instrucciones de uso!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!

Soporte para smartphone

Uso para los fines previstos

¡Enhorabuena! Ha adquirido un producto de gran valor. Este producto está diseñado para servir como soporte de coche para smartphones, móviles o reproductores MP3. La fijación está diseñada para su instalación en el interior del parabrisas. Utilice el producto exclusivamente para los fines para los que fue diseñado.

Contenido del paquete

1 Soporte con fijaciones
1 Brazo de soporte con ventosa
1 Manual de instrucciones

Descripción de las Piezas

1 Brazo del soporte
2 Ventosa
3 Lengüeta de vacío
4 Palanca de la ventosa
5 Articulación esférica
6 Placa conectora
7 Soporte
8 Elemento de fijación (aprox. 50–82 mm de anchura regulable)
9 Pie del soporte
10 Botón para abrir el elemento de fijación

Datos técnicos

Sistema de sujeción con aprox. 50–82 mm de ancho

Seguridad

- No instale el producto en una zona de acción de airbags o cerca del manubrio. Este producto puede provocar accidentes y lesiones, especialmente en la zona de choque de la cabeza o del cuerpo.
- La posición del producto puede no afectar el desempeño del producto en forma alguna. El campo de visión debe quedar libre.
- No use, instale o ajuste mientras conduzca. El montaje del producto y de los accesorios no deben influenciar la capacidad del conductor al manejar un vehículo.

⚠ **¡PELIGRO DE ACCIDENTES!** Mientras conduce, no coja ni busque objetos que se hayan caído.

⚠ **¡PELIGRO DE ACCIDENTES!** Ponga todos los cables de manera que no presenten peligro (riesgo de resbalar) y no puedan recibir daños.

- ¡Los cables pueden dañarse si se manejan de forma indebida!
- Revise la ventosa para comprobar que ofrezca la sujeción adecuada antes de cada viaje.

⚠ **¡PELIGRO DE ACCIDENTES!** En caso de no leer las pautas de seguridad, el soporte o el producto en sí podrían soltarse y dañarse. No se pueden descartar daños consecuenciales.

- Guarde las pautas de seguridad junto con el producto.
- Al entregar a terceras personas, por favor incluya el manual del usuario y las pautas de seguridad.

Notas

- La luz solar fuerte puede afectar el desempeño del producto.
- La luz solar directa puede dañar la ventosa y mermar la adherencia de esta contra el parabrisas si la temperatura interior supera los 70 °C.
- El soporte mediante ventosa está solo indicado para ofrecer una sujeción temporal sobre una superficie lisa y limpia.
- Retire la ventosa periódicamente (al menos cada 3 meses) y vuelva a colocarla para renovar el vacío.
- No se asumirá ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso indebido del producto o por no contemplar las indicaciones de seguridad y las advertencias.
- Para evitar roturas, no deje el dispositivo en el soporte sin vigilancia.

Manual de montaje

1. Montar el soporte en el brazo del soporte:

a) Introduzca los 4 salientes del brazo del soporte con ventosa en el sistema de 4 orificios. Asegúrese de que el lado de la placa conectora 6 con la inscripción „close" señale hacia arriba y „open" señale hacia abajo (véase fig. A).
Coja el brazo 1 y empuje el soporte 7 hacia abajo de manera que los salientes queden perfectamente encajados en el sistema de 4 orificios del soporte (ver figura B). Escuchará un „clic" cuando el soporte esté encajado.

b) **Desmontar el soporte del brazo del soporte**
Coja el brazo 1 y empuje el soporte 7 hacia arriba de manera que los salientes salgan del sistema de 4 orificios del soporte (ver figura C). Escuchará un „clic" cuando el soporte esté desencajado y pueda retirarlo del brazo.

2. Pegar y despegar la ventosa del parabrisas (ver figura D)

a) **Montar la ventosa:**
Para asegurar una adherencia óptima de la ventosa la temperatura ambiente deberá mantenerse por encima de los 15 °C. Si la temperatura ambiente no alcanzase los 15 °C, caliente la superficie con un secador de pelo. A continuación, presione con fuerza la ventosa en la posición deseada y baje la palanca de la ventosa 4 para que se cree vacío entre esta y la superficie.

b) **Desmontar la ventosa:**
Para quitar la ventosa de la superficie, levante la palanca de la ventosa 4 y tire de la lengüeta de vacío 3 para perder el vacío.

3. Ajustar la articulación esférica en el ángulo de inclinación deseado
Suelte la ruedilla de la articulación esférica 5 que se encuentra detrás del soporte y ajuste la posición vertical u horizontal deseada, así como también el ángulo de inclinación. Ajuste la ruedilla nuevamente.

4. Ajustar las pinzas (ver figura E)

a) Para abrir las pinzas, presione el botón 10 desde el lado izquierdo del soporte.

b) Inserte el aparato deseado y ajuste al presionar ambas pinzas al mismo tiempo.

c) Para liberar al aparato, presione el botón 10 que abre las pinzas.

Cuidado y limpieza

- No use agentes de limpieza con alcohol u otros líquidos/sustancias combustibles.
- Limpie el producto con un paño limpio y seco.

Eliminación

El paquete consiste de materiales amigables con el medioambiente que se pueden dejar en algún punto de reciclaje local.

Al finalizar su vida útil, deseche el producto según las disposiciones legales vigentes de su país.

Garantía

Tres años de garantía a partir de la fecha de compra, válidos exclusivamente para el primer comprador y no transferibles. Conserve el recibo de compra como prueba. La garantía se aplica únicamente a fallos en el material o la fabricación, no a las piezas de desgaste ni a los daños causados por el uso inadecuado. La garantía expirará en caso de intervención ajena. Sus derechos legales no se verán restringidos por esta garantía. En caso de ser necesario el uso de la garantía, póngase en contacto con el centro de servicio. Solo de este modo se puede asegurar un envío sin costes de su dispositivo.

Disponibilidad de piezas de repuesto:
3 años a partir de la fecha de compra

Asistencia/Fabricante

MTS Group
Inter Union Technohandel
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
ALEMANIA
www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN 374004_2104

Nr. IU: 973748
Nr de Modelo.: 220 997 51
Nr. De Serie: 015522
Estado: 10/2021
Versión: 3.0

De anvendte piktogrammers legende	
	Læs betjeningsvejledning!
	Overhold advarsels- og sikkerheds-henvisninger!

Holder til smartphone

Tilsigtet brug

Hjerteligt til lykke! Med din beslutning har du valgt at købe et produkt af høj kvalitet. Dette produkt er beregnet som holder til smartphones, mobiltelefoner eller MP 3-player i kraftfartøjer. Fastgørelsen er konstrueret til at ske på indersiden af forruden. Anvend kun produktet til dets tilsigtede formål.

Leveringsomfang

1 holder med fastspændingskæber
1 holdearm med vakuum-sugekop
1 betjeningsvejledning

Del beskrivelse

1 Holdearm
2 Klæbesuger
3 Vakuumlaske
4 Klæbesugerhåndtag
5 Kugleled
6 Konnektorplade
7 Holder
8 Fikseringsbakker (ca. 50–82 mm indstillelig bredde)
9 Holdefødder
10 Knap til at åbne bakkerne

Tekniske Data

Kan anvendes til holdersystem med ca. 50–82 mm bredde

Retningslinjer for sikkerhed

- Installer ikke produktet i airbaggernes virkeområde eller tæt på rattet. Dette kan føre til ulykker og kvæstelser, især i hovedets eller kroppens stødområde.
- Produktets position må ikke forstyrre føreren af køretøjet på nogen måde. Synsfeltet skal være frit.
- Undlad at bruge, installere eller justere under kørslen. Produktets montage og også montagen af tilbehør må ikke påvirke føreren ved kørsel af et fartøj.

⚠ **FARE FOR ULYKKER!** Grib eller søg under kørslen ikke efter nedfaldne genstande.

⚠ **FARE FOR ULYKKER!** Læg alle flex slanger, så de ikke udgør nogen fare (snuble fare) og ikke kan blive beskadiget.

- Tilførselsledninger kan beskadiges ved uhensigtsmæssig håndtering.
- Kontrollér at klæbesugeren sidder fast inden hver kørsel.

⚠ **FARE FOR ULYKKER!** I tilfælde af manglende overholdelse af retningslinjer for sikkerhed, kan holderen eller apparatet rive sig løs og blive beskadiget. Følgeskader kan ikke udelukkes.

- Opbevar retningslinjer for sikkerhed sammen med apparatet.
- Ved videregivelse til tredjemand, bedes du medgive brugermanual og retningslinjer for sikkerhed.

Bemærk

- Stærkt sollys kan påvirke produktets funktion.
- Direkte sollys kan beskadige klæbesugeren, samt påvirke at den sidder fast på vindspejlet når indetemperaturen overstiger 70 °C.
- Klæbesugeholderen er kun egnet til en tidsbegrænset fastgørelse på en glat og ren undergrund.
- Løsne klæbesugeren i regelmæssige afstande (mindst alle 3 måneder) og fastgør den pány for at skabe et nyt vakuum.
- Der overtages ikke nogen hæftelse for skader, som resulterer i forbindelse med en misbrug af produktet eller gennem ikke-overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og henvisningerne.
- For at undgå indbrud, bør man ikke lade apparatet være uden opsyn i holderen.

Monteringsvejledning

1. Montering af holderen på holdearmen:

a) Før holdearmens 4 klør med klæbesuger ind i 4-hul-systemet. Vær opmærksom, at konnektorpladens side 6 med prægning „close" peger opad og „open" peger nedad (se afbildning A).
Hold omkring holdearmen 1 og tryk holderen 7 nedad, så klørne går fuldstændigt i hak i holderens 4-hul-system (se afbildning B). Holderen er gået i hak når der lyder et „klik".

b) **Demontage af holderarmens holder.**
Hold omkring holdearmen 1 og tryk holderen 7 opad, så klørne løsner sig fra holderens 4-hul-system (se afbildning C). Holderen er demonteret og kan tages af holderarmen, når der lyder et „klik" .

2. Montage/demontage af klæbesugeren på vindspejlet (se afbildning D)

a) **Montage af klæbesugeren:**
Til en optimal og sikker klæben af sugeren bør omgivelsestemperaturen ligge over 15 °C. Ligger omgivelsestemperaturen ikke over 15 °C, opvarm undergrund med en hårtørrer. Tryk efterfølgende hårtørreren på den ønskede position fast på undergrunden og omlæg klæbesugerhåndtaget 4, så der danner sig et vakuum mellem undergrund og klæbesuger.

b) **Demontage af klæbesugeren:**
For at løsne klæbesugeren fra undergrunden, så skal klæbesugerhåndtag 4 klappes tilbage igen og man skal trække ved vakuumlasken 3, så vakuummet kan sive ud.

3. Indstilling af kugleled for den ønskede vinkel
Løsn det lille kugleled 5 bag på holderen og indstil det til ønskede horisontale position såvel som den ønskede vinkel. Stram derefter det lille kugleled igen.

4. Fastgørelse af klemmerne (se afbildning E)

a) Tryk da på knappen 10 for at åbne klemmerne.

b) Indsæt det ønskede apparatet og fastgør apparatet ved at trykke klemmerne sammen.

c) For at frigøre apparatet, tryk da på knappen 10 for at åbne klemmerne.

Rengøring og pleje

- Brug ikke rengøringsmidler med alkohol eller andre brændbare væsker/stoffer.
- Rengør produktet med en tør, fnugfri klud.

Bortskaffels

Emballagen består af miljøvenlige materialer, du kan aflevere på den lokale genbrugsstation.

Produktet bortskaffer De efter den levetid, som gælder efter de i deres lands bestemmelser og love.

Garanti

3 års garanti fra købsdatoen på dette apparat; gælder kun for første køber og kan ikke overføres. Gem kassebon´en som dokumentation. Garantien gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke for sliddele eller for beskadigelser, der skyldes uforsvarlig brug. Garantien bortfalder i tilfælde af uvedkommende indgreb. Dine lovmæssige rettigheder begrænses ikke af denne garanti. I tilfælde af en garantisag bedes du henvende dig til service-værkstedet. Kun på den måde kan du sikre dig, at dit apparat bliver sendt ind gratis.

Rådighed af reservedele:
3 år fra købsdato af

Service/Producent

MTS Group
Inter Union Technohandel
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
TYSKLAND
www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN 374004_2104

IU Artikel Nr.: 973748
Model Nr.: 220 997 51
Serie Nr.: 015522
Status: 10/2021
Version: 3.0

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

8

MTS Group
Inter Union Technohandel
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
GERMANY

Model-No.: 220 997 51
IU Item no.: 973748
Serial no.: 015522

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations · Stand van de informatie Stan informacji · Stav informací · Stav informácií · Estado de las informaciones Tilstand af information: 10/2021

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C019545

374004_2104_V3.0_uls_Smartphonehalterung_648 x 592 mm_OS.indd 2 21.10.21 10:02